

*Continental*



Manual de Usuario  
Modelo: CE23199

Plancha con  
cable retráctil

# Retractable Cord Iron

User Manual  
Model: CE23199



*Continental*

# IMPORTANT SAFEGUARDS

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

When using your flat iron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

1. Use iron only for its intended use.
2. To protect against a risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
3. The iron should always be turned to "OFF" before plugging or unplugging from outlet.
4. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
5. Do not allow cord to touch hot surfaces.
6. Let iron cool completely before putting away Loop cord loosely around iron when storing.
7. Always disconnect iron from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use.
8. Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock do not disassemble the iron. Take it to a qualified serviceman for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
9. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board. Especially in the presence of minors.
10. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down – there may be hot water in the reservoir.
11. The iron must be used and rested on a stable surface.
12. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.

## FOR HOUSEHOLD USE ONLY

To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.

If an extension cord is absolutely necessary, a 10-ampere cord should be used.

Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

DO NOT let children or untrained persons use the appliance without supervision.

NEVER immerse the iron, cable or plug in any liquid.

DO NOT leave the hot iron touching fabrics or very inflammable surfaces.

DO NOT leave the appliance unnecessarily plugged in. Disconnect the plug from the socket when the appliance is not being used.

NEVER touch the appliance with wet or damp hands.

DO NOT use the power cord or the appliance in order to pull the plug out of the socket.

DO NOT leave the appliance exposed to the weather (rain, sun, etc. ).

DO NOT leave the iron without supervision when it is connected to the power supply.

DO NOT fill the reservoir with water before removing the plug from the socket.

**NOTE:** Do not use chemical additive, scented substances or decalcifiers. Failure to comply with the above-mentioned regulations leads to the loss of guarantee.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

El incumplimiento de las normas antes mencionadas conduce a la pérdida de la garantía.

**NOTA:** No use aditivos químicos, sustancias aromáticas o descalcificadores.

NO llene el tanque con agua sin antes haber desenchufado la plancha.

NO deje la plancha sin supervisión mientras se encuentre conectada.

NO deje el electrodoméstico expuesto a la intemperie (la lluvia, el sol, etc.)

NO utilice el cordón ni el electrodoméstico para desenchufarlo del tomacorriente.

NUNCA toque el electrodoméstico con las manos mojadas o húmedas.

NO deje la plancha enchufada si no es necesario. Desenchúfela si no la va a utilizar.

NO deje la plancha caliente en contacto con telas o superficies muy inflamables.

NUNCA sumerja la plancha, el cordón ni el enchufe en ningún tipo de líquido.

que los niños o que las personas no capacitadas usen el electrodoméstico sin supervisión.

acomodar el cordón para que sea tirado por alguien o que alguien se tropiece. NO permita

perros. Los cordones de menos amperaje pueden sobrecalentarse. Debe tenerse cuidado al

SI fuera absolutamente necesario usar una extensión, debe usarse un cordón de 10 am-

consumo de voltaje al mismo circuito.

Con el fin de evitar la sobrecarga de un circuito, no conecte otro electrodoméstico de alto

## PARA USO DOMÉSTICO SOLAMENTE

presenta una fuga o gotera.

12. No utilice la plancha si ésta ha sufrido una caída, si hay señales visibles de daños o si

donde se ha colocado el soporte sea estable.

11. Al momento de colocar la plancha sobre su soporte, asegúrese de que la superficie

10. Debe usarse la plancha sobre una superficie estable.

normalmente. Desenchúfela y hágalas arreglar por parte del servicio técnico calificado.

9. Si se enciende la luz indicadora de desperfectos, la plancha no esta funcionando

agua caliente en el tanque.

caliente o el vapor. Tenga cuidado al voltear la plancha de cabeza ya que puede haber

8. Se puede producir quemaduras si se toca las partes calientes de metal, el agua

conectada o encima de un planchador.

visérsele constantemente. No deje la plancha desatendida mientras se encuentre

7. Si un electrodoméstico va a ser utilizado por un niño o en su presencia, debe super-

una descarga eléctrica al momento de usar la plancha.

calificado para que la examine o repare. Si se arma incorrectamente, puede producirse

6. Con el fin de evitar un choque eléctrico, no desarme la plancha, lívela a un técnico.

No utilice la plancha si tiene el cordón dañado o ha sufrido una caída o un desperfecto.

cuando no la este usando.

5. Siempre desenchufe la plancha al momento de llenarla con agua o de vaciarla y

plancha antes de guardarla. Enrolle el cordón sin ajustar alrededor de la plancha.

4. No permita que el cordón entre en contacto con superficies calientes. Deje enfriar la

chufarla. No tire del cordón para desconectarla, tire del enchufe mismo.

3. Coloque siempre la plancha en el nivel "Min" (mínimo) antes de enchufarla o desen-

2. Con el fin de evitar un choque eléctrico, no sumerja la plancha en agua u otros líquidos.

1. Utilice la plancha solo para los fines que fue diseñada.

### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

Incluyen lo siguiente:

Al momento de utilizar su plancha plana, debe seguir las precauciones de seguridad que

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

**INSTRUCCIONES ESPECIALES**  
NO permita que los niños o que las personas no capacitadas usen el electrodoméstico sin supervisión.

NUNCA sumerja la plancha, el cordón ni el enchufe en ningún tipo de líquido.

NO deje que la plancha caliente entre en contacto con telas o superficies muy inflamables. NO deje la plancha enchufada si no es necesario. Desenchúfela si no la va a utilizar.

NUNCA toque el electrodoméstico con las manos mojadas o húmedas.

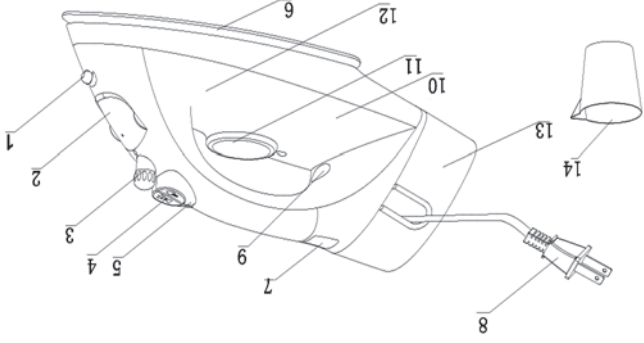
NO tire del cordón ni del electrodoméstico para desenchufarlo del tomacorriente.

NO deje el electrodoméstico expuesto a la intemperie (la lluvia, el sol, etc.)

NO deje la plancha funcionando sola mientras se encuentre conectada.

NO llene el tanque con agua sin antes haber desenchufado la plancha.

**ATENCIÓN**  
No utilice aditivos químicos, sustancias para perfumar ni para descalcificar. Si no se cumple con estas indicaciones, se puede perder la cobertura de la garantía.



#### DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- (1) Rociador
- (2) Tapa
- (3) Perilla de Vapor
- (4) Botón Rociador
- (5) Botón de Chorro de Vapor
- (6) Plataroma con Agujeros para Vapor
- (7) Botón de rebobinado de cable
- (8) Cordon
- (9) Luz Indicadora de Temperatura
- (10) Tanque de Agua Transparente
- (11) Perilla del Termostato para Regular la Temperatura
- (12) Nivel Máximo de Llenado
- (13) Compartimiento del Cable Retráctil
- (14) Medidor de Agua

Al momento de usar la plancha por primera vez, puede ser que se note una ligera emisión de humo y que se oiga algunos sonidos producidos por la expansión del plástico. Esto es normal y se detendrá después de un rato. Recomendamos pasar la plancha por encima de una tela simple antes de usarla por primera vez.

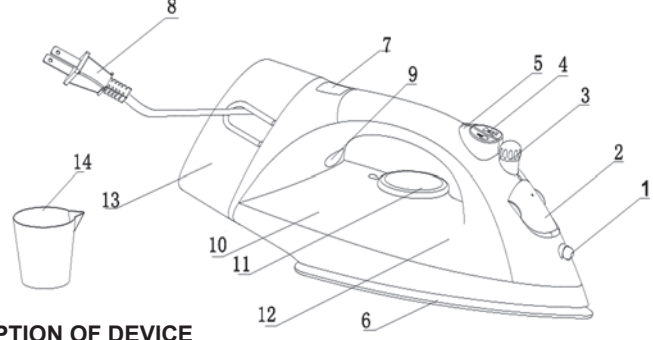
#### INSTRUCCIONES GENERALES

#### SPECIAL INSTRUCTIONS

- DO NOT let children or untrained persons use the appliance without supervision.
- NEVER Immerse the iron, cable or plug in any liquid.
- DO NOT leave the hot iron touching fabrics or very flammable surfaces.
- DO NOT leave the appliance unnecessary plugged in. Disconnect the plug from the mains when the appliance is not being used.
- NEVER touch the appliance with wet or damp hands.
- DO NOT use the power cord or the appliance in order to pull the plug out of the socket.
- DO NOT leave the appliance exposed to the weather (rain, sun, etc.).
- DO NOT leave the iron without supervision when it is connected to the power supply.
- DO NOT fill the reservoir with water before removing the plug from the socket.

#### PLEASE NOTE

Do not use chemical additive, scented substances or decalcifiers. Failure to comply with the above mentioned regulations leads to the loss of guarantee.

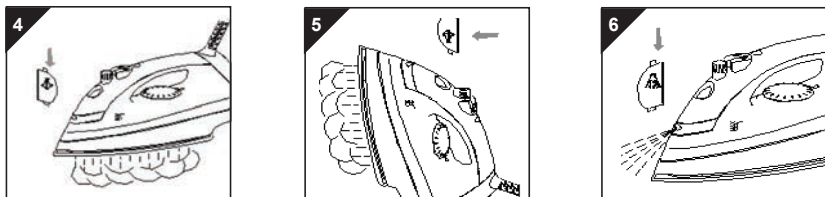
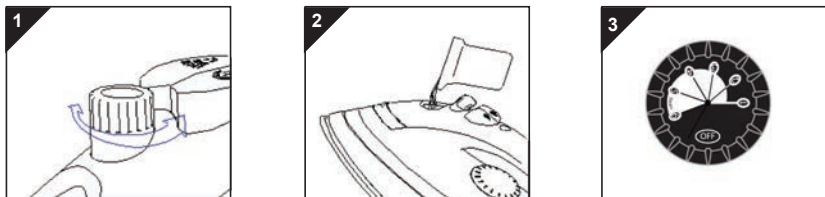


#### DESCRIPTION OF DEVICE

- (1) Spray nozzle
- (2) Lid
- (3) Steam dial
- (4) Spray button
- (5) Shot-steam button
- (6) Plate with steam vents
- (7) Cord rewind button
- (8) Power supply cord
- (9) Plate temperature control light
- (10) Transparent water tank
- (11) Thermostat knob for temperature regulation
- (12) Maximum filling level
- (13) Retractable Cord Case
- (14) Water measure

#### GENERAL INSTRUCTIONS

When using the iron for the first time, you may notice a slight emission of smoke and hear some sounds made by the expanding plastics. This is quite normal and it stops after a short time. We also recommend passing the iron over an ordinary cloth before using it for the first time.



1	2	3
Acrylic Acetate	Nylon Silk	Rayon Polyester
4	5	6
Wool Velvet	Cotton	Linen

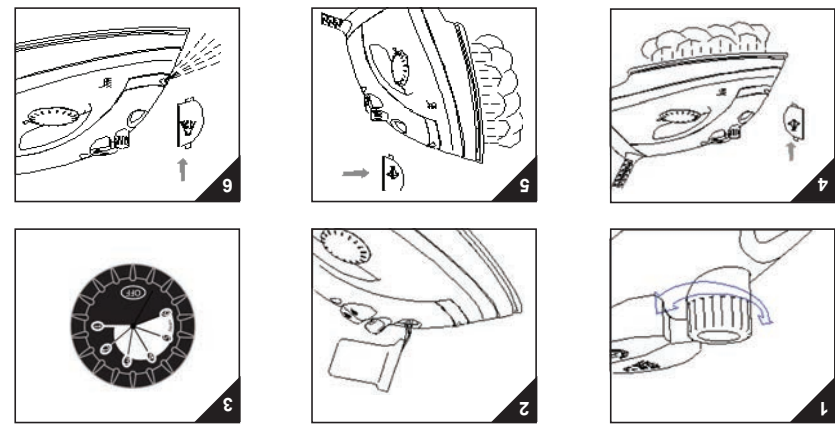
**PREPARATIONS**

Sort the laundry to be ironed according to the international symbols on the garment label, or if this is missing, according to the type of fabric. Start ironing the garments requiring a low temperature. This reduces the waiting times (the iron takes less time to heat up than to cool down) and eliminates the risk of scorching the fabric.

**STEAM IRONING**  
**Filling the reservoir**

- a) Check that the plug is disconnected from the socket.
- b) Move the steam selector dial(3) to "OFF".
- c) Open the filler spout (2).
- d) Raise the tip of the iron to help the water enter the opening without overflowing.
  - Slowly pour the water into the reservoir using the water measuring cup (14) and taking care not to go over the maximum level (about 300ml) indicated by "MAX" on the reservoir (12).
  - Close the filler spout (2).

1	2	3
Acrílico Rayón	Niñón Seda	Rayón Políester
4	5	6
Lana Terciopelo	Algodón	Lino



**PREPARACIÓN**

Separe la ropa que se va a planchar de acuerdo a los símbolos internacionales que vienen en las etiquetas de las prendas, o en su defecto, de acuerdo al tipo de tela. Comience a planchar las prendas que requieran de temperatura baja. Esto reduce el tiempo de espera (la plancha toma menos tiempo para calentarse que para enfriarse) y elimina el riesgo de quemar la tela.

**PLANCHADO A VAPOR**  
**Cómo llenar el tanque de agua**

- a) Verifique que el tapón no se encuentre en la abertura del alimentador.
- b) Mueva el selector de vapor (3) a "OFF" [Fig. 1].
- c) Abra la tapa(2)
- d) Levanta la punta de la plancha para ayudar a que el agua ingrese por la abertura sin que se rebalse.
  - Lentamente vierta el agua dentro del tanque utilizando el medidor especial (14) y cuidando de no sobrepasar el nivel máximo (unos 300mm) que se indica con la marca "MAX" en el tanque [Fig. 2]
  - Cierre la tapa.



## CÓMO SELECCIONAR LA TEMPERATURA

- Coloque la plancha en posición vertical.
- Coloque el tapón en la abertura.
- Regule el termostato (11) de acuerdo al símbolo internacional en la etiqueta de la prenda [Fig. 3]. La luz indicadora de temperatura (9) indica que la plancha se está calentando. Espere hasta que luz indicadora se apague para comenzar a planchar.
- Advertencia:** Durante el planchado, la luz indicadora de temperatura (9) se enciende en intervalos, indicando que la temperatura seleccionada se encuentra mantenida en un nivel. Si se baja la temperatura después de planchar a temperatura alta, no planche hasta que la luz indicadora de temperatura se encienda de nuevo.

## CÓMO SELECCIONAR EL VAPOR

La cantidad de vapor se regula por medio del selector de vapor (3). Mueva el selector de vapor a la posición entre el mínimo y el máximo dependiendo de la cantidad de vapor requerido y la temperatura seleccionada [Fig. 1].

**Advertencia:** La plancha produce vapor continuamente solo si se sostiene la plancha de manera horizontal. Se puede detener el vapor colocando la plancha de manera vertical o moviendo el selector de vapor a "OFF". Como se indica en el termostato 8 (1) y en el cuadro inicial, solo se puede usar el vapor a temperaturas altas. Si la temperatura es demasiado baja, el agua puede empezar a gotear de la plancha.

## CÓMO SELECCIONAR EL PLANCHADO CON CHORRO

### DE VAPOR AL PLANCHAR VERTICALMENTE

Presione el botón para lanzar el chorro de vapor (5) para generar una potente emisión de vapor que pueda penetrar en la tela y suavizar las arrugas más difíciles y profundas. Espere unos segundos antes de presionar de nuevo [Fig. 4].

## PLANCHADO AL SECO

Para planchar sin vapor, siga las instrucciones en la sección "Planchado con vapor" de-

## LIMPIEZA

**Nota:** Antes de proceder a limpiar la plancha de cualquier forma, asegúrese de que

no se encuentre enchufada.

Cualquier tipo de depósitos, residuos de almidón o suciedad que se acumule en la plancha se puede remover utilizando un paño húmedo o un líquido detergente no abrasivo.

Evite arañar la plancha con una esponja de metal o con objetos metálicos. Las partes plásticas se pueden limpiar con un paño húmedo y secar con otro paño.

## CÓMO GUARDAR LA PLANCHA

- Al terminar de usar la plancha, coloque la perilla de temperatura en "Min".
- Una vez que no haya vapor, regule la perilla de temperatura colocándola en "Min".
- Desenchufe la plancha.
- Vacíe tanque el colocando la plancha de cabeza y sacudiéndola ligeramente.
- Enrolle el cordón utilizando el sistema retráctil.
- Siempre guarde la plancha verticalmente.

## CABLE RETRÁCTIL

Este producto está equipado con un cable retráctil. Presione el botón para recoger el cable y guardarlo (7). Si el cable no se recoge completo, sáquelo nuevamente y vuelva a presionar el botón.

## SELECTING THE TEMPERATURE

- Put the iron in a vertical position.
- Put the plug in the socket.
- Adjust the thermostat knob (11) according to the international symbol on the garment label [Fig. 3]. The plate temperature indicator light (9) indicates that the iron is heating up. Wait until the plate temperature indicator light turns off before ironing.

**Warning:** during ironing, the plate temperature indicator light (9) comes on at intervals, indicating that the selected temperature is maintained. If you lower the thermostat temperature after ironing at a high temperature, do not start ironing until the plate temperature control light comes on again.

## SELECTING THE STEAM

The quantity of steam is regulated by the steam selector (3).

Move the steam selector dial to a position between minimum and maximum depending on the quantity of steam required and the temperature selected [Fig. 1].

**Warning:** the iron gives off steam continuously only if you hold the iron horizontally. You can stop the continuous steam by placing the iron in a vertical position or by moving the steam selector to "OFF". As indicated on the thermostat knob (11) and in the initial table, you can only use steam at the highest temperatures. If the selected temperature is too low, water may drip onto the plate.

## SELECTING SHOT-STEAM AND STEAM WHEN IRONING VERTICALLY

Press the shot-steam button (5) to generate a powerful burst of steam that can penetrate the fabrics and smooth the most difficult creases. Wait for a few seconds before pressing again [Fig. 4].

## DRY IRONING

To iron without steam, follow the instructions in section "steam ironing", leaving the steam selector dial (3) on position "OFF".

## CLEANING

**Please note:** before cleaning the iron in any way, make sure that the appliance plug is not connected to the socket.

Any deposits, such as starch residue left on the plate can be removed using a damp cloth or an unabrasive liquid detergent.

Avoid scratching the plate with steel wool or metallic objects.

The plastic parts can be cleaned with a damp cloth then wiped over with a dry cloth.

## CORD RETRACTOR

The product is equipped with a retractable cord. Press the cord rewind button (7) to engage cord storage. If the cord does not fully retract, pull it out again and then press on the cord rewind button (7)

## HOW TO PUT IT AWAY

- At the end of the using ,regulate the steam dial to "OFF"point.
- When there is no steam ,regulate the temperature dialto "Min"point. Disconnect the plug of the iron from the socket.
- Empty the reservoir by turning the iron upside down and gently shaking it.
- Leave the iron vertically to cool down completely.
- Roll up the power cord with the rewinder
- Always put the iron away in a vertical position.

## ADVICE FOR GOOD IRONING

We recommend using the lowest temperatures with fabrics that have unusual finishes (sequins, embroidery, flush, etc.).

If the fabric is mixed (e.g. 40% cotton 60% synthetics), set the thermostat to the temperature of the fiber requiring the lower temperature.

If you don't know the composition of the fabric, determine the suitable temperature by testing on a hidden corner of the garment. Start with a low temperature and increase it gradually until it reaches the ideal temperature.

Never iron areas with traces of perspiration or other marks: the heat of the plate fixes the stains on the fabric, making them irremovable.

To avoid marking silk, woolen or synthetic garments, iron them inside out.

To avoid marking velvet garments, iron in one direction (following the fibre) and do not press down on the iron.

The heavier the washing machine is loaded, the more garments come out creased.

This also happens when the spin drying for long periods.

Many fabrics are easier to iron if they are not completely dry.

For example, silk should always be ironed while still damp from washing.

**WARNING:** This product is equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other blade) to reduce the risk of electrical shock. This is a safety feature. The plug will fit into a polarized outlet only one way. If you are unable to insert the plug into the electrical outlet, try reversing the plug. If the plug still does not fit, contact a qualified electrician. Never use the plug with an extension cord unless you can fully insert the plug into the extension cord. Do not alter the plug. Do not attempt to defeat the safety purpose of the polarized plug.



## CONSEJOS PARA UN BUEN PLANCHADO

Recomendamos usar la temperatura más baja con telas que tengan acabados especiales (lentejuelas, bordados, etc.).

Si la tela es combinada (por ejemplo, 40% algodón y 60% sintética), coloque el termostato en la temperatura de la fibra que requiera la menor temperatura.

Si no se conoce la composición de la tela, determine la temperatura apropiada probando con una esquina no muy visible de la prenda. Comience con temperatura baja y aumente el nivel gradualmente hasta alcanzar la temperatura ideal.

Nunca planche zonas con residuos de transpiración u otras manchas ya que el calor de la base de plancha fija las manchas en la tela haciendo que ya no se puedan remover.

Es más efectivo si se usa la plancha seca a una temperatura moderada. El exceso de calor puede quemar la tela con el riesgo de dejar manchas amarillas.

Para evitar manchar con brillo las prendas de seda, lana o sintéticas, pláncuelas por el revés.

Para evitar manchar con brillo las prendas de terciopelo, pláncuelas en una sola dirección (siguiendo la dirección de la fibra) y no presione la plancha.

A más se cargue la lavadora con ropa, más arrugadas saldrán las prendas. Esto también sucede cuando las revoluciones del centrifugado son muy altas.

Muchas telas son más fáciles de planchar si no se encuentran totalmente secas. Por ejemplo, la seda siempre debe plancharse húmeda.

**Cuidado:** Este producto está equipado con un enchufe polarizado (Un lado de las navajas es más ancho que la otra) es para reducir el riesgo de una descarga eléctrica y es una característica de seguridad en el resепtáculo. El enchufe entrará en el resепtáculo eléctrico polarizado únicamente de una manera, si usted no puede enchufar el cordón en el resепtáculo eléctrico, trate de la otra manera haciendo girar el enchufe. Si el enchufe no entra de esa otra manera, pongase en contacto con un electricista para solucionar el problema.

Nunca utilice una extensión eléctrica a menos que el enchufe entre perfectamente en el resепtáculo eléctrico. No altere el enchufe, no intente eliminar el propósito de seguridad del enchufe polarizado.